ALLEGATO 2

SEZIONE I

AssITIG

Associazione Italiana Traduttori e Interpreti Giudiziari

(denominazione dell'associazione) AssITIG –Associazione Italiana Traduttori e Interpreti Giudiziari

Sintetica descrizione delle attività professionali di riferimento:

Interprete giuridico-giudiziario: soggetto che riversa la lingua di partenza oralmente verso la lingua d'arrivo. I contesti sono svariati: tribunali, questure, istituti di pena e detenzione e simili.

Traduttore giuridico-giudiziario: traspone per iscritto un testo giuridico da una lingua ad un'altra. È specializzato in settori specifici del diritto penale o del diritto civile.

Data di costituzione: 04.08.2010

Statuto: Ultimo statuto approvato dai soci in data 2 aprile 2022

Sede legale: Viale Teracati 198 – 96100 Siracusa

Sito web: www.interpretigiudiziari.org

Legale rappresentante: Catia Lattanzi, Presidente Nazionale – Via A. Tadino, 44 – 20124 Milano

Struttura organizzativa dell'associazione:

La struttura operativa di AssITIG è composta da un Consiglio Direttivo Nazionale che stabilisce l'indirizzo generale dell'Associazione e da Rappresentanze Territoriali che svolgono attività informativa e di raccordo con il Consiglio Direttivo Nazionale.

Composizione degli organismi deliberativi e titolari delle cariche sociali:

Consiglio Direttivo:

Presidente: Catia Lattanzi; **Vicepresidente:** Marta Sancho Viamonte; **Segretaria:** Maria Cristina Cartigiano; **Tesoriera:** Flavia Caciagli; **Consigliere:** Daniela Amodeo Perillo

Collegio Probi Viri:

Presidente: Matteo D'Argenio; **Probiviri:** Simona Gallo, Maurizio Veglio

Requisiti richiesti per la partecipazione all'associazione:

- **titoli di studio: a)** Laurea in traduzione o Interpretazione o Laurea straniera equivalente + esperienza lavorativa non inferiore a 3 anni; **b)** Diploma di Laurea triennale ivi compresi i diplomi ex SSIT di cui alla legge 11.10.1986 n. 697 + esperienza lavorativa non inferiore a 4 anni.; **c)** Laurea italiana o straniera + esperienza lavorativa non inferiore a 5 anni; **d)** Diploma di scuola media superiore italiana o equiparato + corsi di studio specialistici successivi al diploma + esperienza lavorativa non inferiore a 8 anni.

- **obblighi di aggiornamento:** Conformemente all'art. l'art. 4 dello statuto, prevede moduli di formazione continua per l'aggiornamento, sia in presenza sia a distanza, il perfezionamento e la specializzazione dei professionisti finalizzato all'acquisizione di crediti professionalizzanti nell'arco di 3 anni.

- **strumenti predisposti per l'accertamento dell'obbligo di aggiornamento professionale:** L'obbligo di aggiornamento e l'acquisizione dei crediti professionalizzanti è soggetto al superamento positivo di un test di verifica delle competenze acquisiti.
- **quota da versare:** Soci ordinari: € 100; Soci praticanti € 50; Soci SOSTENITORI: €150

Numero associati: 22 soci, di cui 15 ordinari, 05 praticanti e 2 onorari 02.04.2022

Soggetto od organismo incaricato del controllo della applicazione del codice di condotta: Collegio dei Probi Viri: **Presidente:** Matteo D'Argenio; **Probiviri:** Simona Gallo, Maurizio Veglio

Servizi di riferimento: Codice ATECO 74.30.00

Ulteriori informazioni di potenziale interesse per l'utente: I corsi proposti sono scrupolosamente vagliati nei contenuti in primis dalla Commissione e secondariamente dal Consiglio Direttivo. In base al grado di tecnicismo e di approfondimento settoriale prevedono una congrua e proporzionale attribuzione di crediti professionalizzanti previo superamento positivo del test finale di verifica delle competenze acquisite.

SEZIONE II

Soggetto od organismo incaricato del controllo della applicazione del codice di condotta: Collegio dei Probi Viri: Presidente: Matteo D'Argenio; **Probiviri:** Simona Gallo, Maurizio Veglio

Numero associati: 22 soci, di cui 15 ordinari, 05 praticanti e 2 onorari 02.04.2022

Sedi regionali dell'associazione: L'associazione ha rappresentanti nel territorio suddiviso in: **area nord** (Lombardia: **ERRICO Elena** - Via Galvani, 4 – 20865 Usmate Velate (Mb); cell: +39 339 4943033, Friuli Venezia Giulia: **AMODEO Daniela** - via Lazzaretto Vecchio 5,- 34123 Trieste; cell: +39 380377043), **area centro** (Toscana: **CELLERINI Laura** - Piazza C. Pavese, 3 – 50065 – Pontassieve (FI) cell: +39 3402533065, Lazio: **MINARCHI Paolo** – via Foglia, 5 – 00199 – Roma), **area sud** (Calabria: **NIKOLOUDAKI Pagona** – Via Martiri di Gerace, 3 – 89040 – Marina di Caulonia (RC); cell: +39 3203458112, Puglia: **DONVITO Mariela**_– via Papa Giovanni Paolo I, 10/D –70132– Bari; cell: : +39 3295382304 Sicilia: **CACIAGLI Flavia** –Viale Teracati ,198 – 96100– Siracusa; cell: +39 3385478394).

Struttura tecnico-scientifica per la formazione degli associati: Commissione Formazione composta da soci AssITIG docenti delle materie di interesse e/o professionisti specializzati per competenza linguistica o per ambito di specializzazione valutando di volta in volta eventuali collaborazioni con formatori professionisti esterni.

Garanzie attivate a tutela degli utenti: Sportello per il cittadino consumatore con modulo telematico da compilare: *Ai sensi dell'articolo 2, comma 4 della legge 14 gennaio 2013. n.4*

(disposizioni in materia di professioni non organizzate). ASS.I.T.I.G., ha attivato uno sportello di riferimento per il cittadino-consumatore, presso il quale i richiedenti delle prestazioni professionali possono rivolgersi in caso di contenzioso con i singoli professionisti, ai sensi dell'art. 27-ter del codice del consumo, di cui al decreto legislativo 6 settembre 2005 n. 206, nonché ottenere informazioni relative all'attività professionale in generale e agli standard qualitativi che ASS.I.T.I.G., richiede ai propri iscritti.

Possesso di sistema di qualità certificato ai sensi della norma UNI EN ISO 9001: NO

Firma del legale rappresentante

.....

Catia Lattanzi
PRESIDENTE

AssITIG
Associazione Italiana
Interpreti e Traduttori Giudiziari
Presidente
Catia Lattanzi